

**Aコース** プラハ滞在6日間  
2008年12月6日(土)~11日(木)  
参加費用: 286,000円

**Bコース** プラハ&ミラノ8日間  
2008年12月6日(土)~13日(土)  
参加費用: 326,000円

**Cコース** プラハ&ベルリン8日間  
2008年12月6日(土)~13日(土)  
参加費用: 332,000円

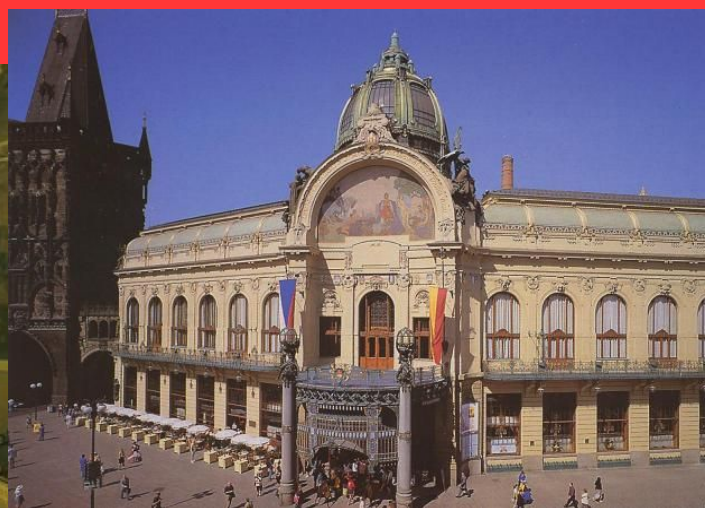
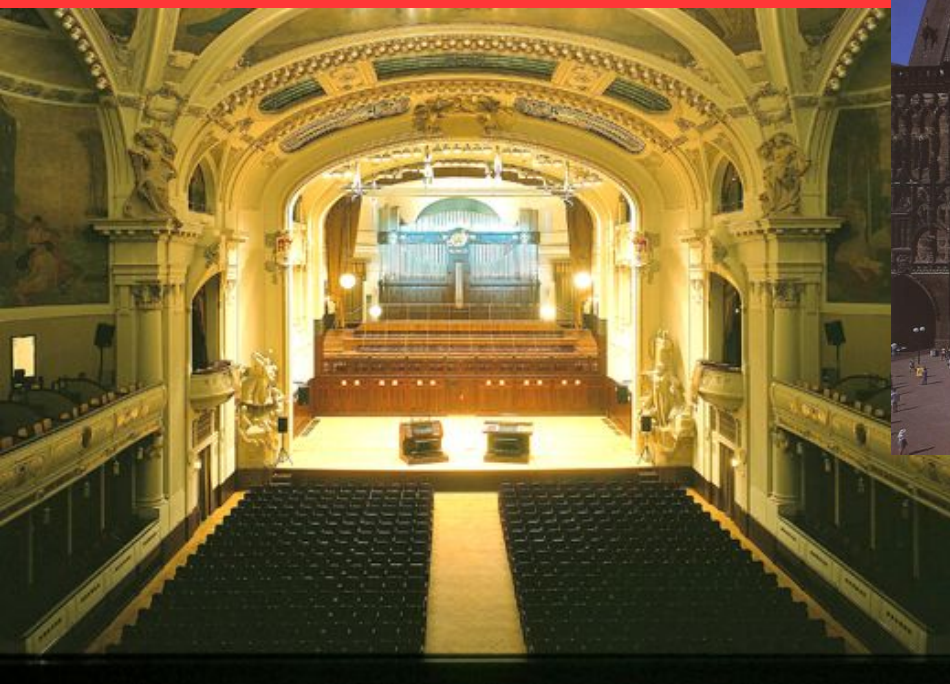
# Stabat Mater

アントニン・ドヴォルザーク 合唱団員募集!  
スタバート・マーテル

スメタナホール演奏会 混声合唱団「樹林」 & ジャパン・ヘヴンリー・コーラス発足

演奏日 2008年12月8日(月) [聖マリアの祝日]

指揮・合唱指揮 辻 秀幸



[スメタナホール]  
左はステージ全景  
上は外観

《旅行主催》 株式会社ラテーザ  
国土交通大臣登録旅行業第1353号  
《現地協力》 スメタナホール  
チェコ・プラハ管弦楽団

《協力》 チェコ政府観光局  
オーストリア航空  
駐日チェコ共和国大使館  
ルフトハンザドイツ航空

\*協力期間には申請中及び申請予定を含む

〔企画・実施〕 **株式会社ラテーザ** *Fervida concert coordination team*

国土交通大臣登録旅行業第1353号 JATA正会員、旅行業公正取引協議会会員、ボンド保証会員、日本クラシック音楽事業協会正会員

〒102-0072 東京都千代田区飯田橋1-8-10 クリエイトビル2階 (担当: 遠藤)

Tel 03-3263-8900 / Fax 03-3263-8906 / Email endo@lattesaco.jp

Website www.lattesaco.jp [営業時間] 月~金 09:00~18:00 \*土日祝祭休み

# Mae stro 辻 秀幸



幼少よりヴァイオリン・ピアノ・フルート・金管楽器・作曲を学び、東京芸術大学声楽科及び同大学院独唱科修了。声楽を渡邊高之助、宗教音楽を小林道夫、佐々木正利の各氏に師事。1985年イタリアのミラノを中心にヨーロッパへ音楽遊学。L.グウアリーニ女史、F.タリアヴィーニ、H.リリングらの各氏に師事。

1986年イタリアのノバラ市国際声楽コンクール入賞。同年ドイツのハイデルベルク、1988・89年にはウィーン楽友協会大ホール、2000年にはカイザースラウテルン、パッサウ他、数都市でベートーヴェン「第9」のソリストを努め、ヨーロッパ各地でコンサートに出演し好評を博す。

国内でもドイツ・イタリア・日本歌曲を中心に各地でユニークなリサイタル活動を展開し、オペラでは古典から現代に至るまで、数多くの作品に出演し、その優れた演技力と歌唱は、新聞・音楽誌上でも度々絶賛された。

宗教音楽の演奏家としての活躍は特に目覚ましく、バッハ・ヘンデル・ハイドンの宗教曲・オラトリオの演奏では、ソリスト・エヴァンゲリスト・また指揮者として、その活動は常に注目を集めている。現在指導に当たっているアマチュア合唱団は17団体を数える。洗足学園音楽大学講師、ぐるーぷ・なべ幹事、日本合唱指揮者協会会員、アンサンブルBWV2001メンバー、iARTS理事、NHKラジオみんなのコーラスレギュラー解説者。

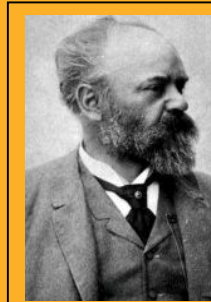
共著に「わかって歌おうーレクイエム発音講座」、「フィガロの結婚 発音講座」等がある。

## P<sup>rogram</sup>

### ドヴォルザーク作曲 「スタバート・マーテル」

演奏曲目 : スタバート・マーテル (A. Dvořák)  
その他、「ふるさと」(オーケストラ版)などを予定

指揮 : 辻 秀幸  
独 唱 : ヨーロッパで活躍するソリスト  
管 弦 楽 : チェコ・プラハ管弦楽団  
合 唱 : 混声合唱団「樹林」  
ジャパン・ヘヴンリー・コーラス (新規発足)  
チェコの合唱団と合わせ、総勢 100~120 名を予定



#### ドヴォルザーク

(アントニン・レオポルド)  
ブラームスに才能を認められ、音楽家としての栄光を手にした頃に、次女と長男を相次いで亡くし、その悲しみの中で書かれたのがスタバート・マーテル(悲しみの聖母)である。

## O<sup>chestra</sup>

### チェコ・プラハ管弦楽団 ~ 豊潤な弦の音に定評あり ~

第二次世界大戦後、1957年に設立されたチェコ・プラハ管弦楽団は、発足当時から高い評価を受け、その年早くも均整の取れた絶妙なバランスと豊かな音楽性に、東ドイツ政府からF.リスト賞を授与されている。

1964年、ザルツブルク国際音楽祭での成功を皮切りに、ヨーロッパ内はもとより、アメリカ合衆国まで活躍の範囲を広げ、H.バウマン、P.トルトゥリエ、J.オグドン、R.ルプーなどと定期公演や各地の音楽祭で共演し、これらの世界的ソリストからも高度のアンサンブルと温かみのある音楽性に、極めて高い評価を受ける。チェコ・フィルハーモニーの育ての親である巨匠ヴァーツラフ・ターリヒは、オーケストラ奏者に限らず、ピアニストから声楽家にいたるまで、演奏の基本とも言うべき室内楽を大いに奨励したとされる。

一人の演奏家が大多数の楽器や大音量の中に埋没してしまうことのない、所詮ゴマカシの効かない室内楽の中に自分を置くことで音楽の本質と向き合うことが出来ると…

1989年、ベルリンの壁が取り払われた後も巨匠ヴァーツラフ・ターリヒからの流れは絶えることなく、チェコの音楽的伝統を今日に伝えるべく、2005年から毎年日本ツアーを行い、各地で大好評を博している。

ウェブサイト <http://www.musica.cz/cko/>

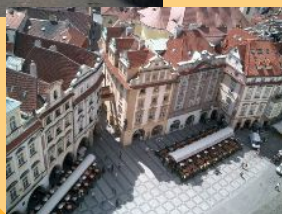


2007年『プラハの春音楽祭』の開幕は、スメタナホールでの、チェコ・フィル

によるスメタナの「わが祖国」でした。1077席満員の観客が、やわらかく包み込むような、ホール独特の音響に酔いしれました。



プラハ旧市街は、街全体がユネスコの世界文化遺産に指定されるほど、歴史と美観が守られた中欧随一の美しい街です。「百塔の都」と表現されるように、中世から残る多くの塔が、特有の雰囲気醸し出しています。



ドヴォルザークがヴァイオリン奏者としてスメタナと出会った国民劇場、モーツァルトがドン・ジョヴァンニを作曲したベルトラムカ荘など、音楽好きにはたまらない場所が多数あるのも、この街の魅力の一つです。

# Aコース プラハ滞在6日間

12月6日(土)~12月11日(木)

¥286,000.-

日付 (2008年)	現地での主な行程			食 事
	午前	午後	夕方~夜	
12/6 土	空路にてプラハへ(経由)	→ → → → →	プラハ到着 ~ ホテルへ	→ → 夕
12/7 日	プラハ半日市内観光	合唱リハとオケ合わせ	OP オペラ鑑賞など	朝昼
12/8 月	自由行動	スメタナホールにてゲネプロ	20:00 スメタナホール演奏会	朝昼夕
12/9 火	終日自由行動 OP カルルシュティン城半日観光	OP コンサート・オペラ鑑賞 など		朝
12/10 水	午前または午後、日本へ向けて出発		→ → → → → (機内泊)	朝 →
12/11 木	成田空港に到着、解散		♪ お疲れ様でした ♪	→

☆12/6からの4泊はプラハ泊です。 ☆定員 40名

# Bコース プラハ&ミラノ8日間

12月6日(土)~12月13日(土)

¥326,000.-

日付 (2008年)	現地での主な行程 (12/6~12/9はAコースと同行程)			食 事
	午前	午後	夕方~夜	
12/10 水	空路にてイタリア・ミラノへ	ミラノ半日市内観光	OP ミラネーゼ・ディナー	朝昼
12/11 木	終日自由行動 OP アルプス・コモ湖半日観光	OP ヴェローナ1日観光 など		朝
12/12 金	午前または午後、日本へ向けて出発		→ → → → → (機内泊)	朝 →
12/13 土	成田空港に到着、解散		♪ お疲れ様でした ♪	→

☆12/6からの4泊はプラハ泊、12/10からの2泊はミラノ泊です。 ☆定員 40名

# Cコース プラハ&ベルリン8日間

12月6日(土)~12月13日(土)

¥332,000.-

日付 (2008年)	現地での主な行程 (12/6~12/9はAコースと同行程)			食 事
	午前	午後	夕方~夜	
12/10 水	専用バスにてドレスデンへ	ドレスデン観光~ベルリンへ	OP ビアホールの夕べ	朝昼
12/11 木	ベルリン半日観光	OP ポツダム半日観光	OP オペラ鑑賞など	朝
12/12 金	午前または午後、日本へ向けて出発		→ → → → → (機内泊)	朝 →
12/13 土	成田空港に到着、解散		♪ お疲れ様でした ♪	→

☆12/6からの4泊はプラハ泊、12/10からの2泊はベルリン泊です。 ☆定員 40名

## 応援割引

各コース4万円割引でご参加頂けます。  
練習中は、ガイドが観光にご案内します。

## 学生割引

学生の方(但し、24歳未満)は、  
各コース2万円割引でご参加頂けます。

- 案内している日程は航空会社や現地オケその他の事情により変更になる場合があります。
- リハーサルの時間帯変更または航空便の時間帯変更などにより、観光または自由行動の時間が変更になる場合があります。
- 利用航空会社及び利用ホテルなどについてはご出発1ヶ月前をめどにご案内致します。但し、諸事情により、ご案内の時期が前後する場合があります。予めご了承ください。



ベルリン



ドレスデン

## 日本国内練習 【合唱指導】 辻 秀幸先生

6月より月2回のペースで合唱練習を行います。詳しくは当社までお問合せください。(練習参加費は1コマ¥1,000)  
 予定日時：土日を中心に午後の時間帯で設定する予定です。  
 練習会場：田園都市線、小田急線沿線などを予定しています。

## 楽譜練習CD

ペータース版を使用します。当社にて販売取次ぎいたします。(¥2,760、送料¥315)  
 「パート別練習用CD」(音取り用)の販売取次ぎをいたします。(¥3,960、送料¥315) \*ペータース版ではありません。  
 \*ご希望の方はお申込書にご記入下さい。通常1~2週間で、楽譜店より直接商品とコンビニ払い用の払込書が送られます。

## 遠方の方

遠方にお住まいの方で、通常の練習に参加出来ない場合は、スタバート・マーテルの合唱経験者であることが条件となります。  
 また、出発までに1~2回の集中練習を行いますので、出来る限りご出席ください。

- 利用予定航空会社 >>> オーストリア航空/ルフトハンザ航空/その他の日系またはヨーロッパ系航空会社
- 利用予定ホテル >>> 各都市とも4つ星クラスのホテルを利用予定
- 添乗員 >>> 上記に設定している3コースに同行します
- 国内乗り継ぎ運賃 >>> 日本国内の空港より乗り継ぎの場合には特別料金を適用致しますので、ご希望の発着空港を参加申込書にご記入下さい。
- 募集定員 >>> 合唱団員120名(但し、パート毎の定数あり)。但し、本ツアーの最少催行人数は80名様と致します。
- オプション・ツアー >>> 日程表に記載のオプション・ツアーは変更になる場合があります。
- 市内観光周遊箇所 >>> 下記の通り(入場、下車、車窓観光を含みます)

- プラハ：プラハ城、黄金の小道など ● ミラノ：ドゥオモ、スカラ座など ● ドレスデン：ゼンパーオペラ座など ● ベルリン：ベルガモン美術館、戦勝記念塔など
- 応援での参加者：演奏会場への入場はチケット所持者のみに制限されておりますが、本ツアーに応援でご参加の方は、特別に取り置きしております座席にてゆったりとコンサートをご鑑賞頂けます。なお、現地参加でコンサートのみのご鑑賞は出来ませんので、ご了承下さい。
- 取消し料規定について：お客様は次の取消し料をお支払い頂くことにより旅行をキャンセルすることが出来ます。  
 旅行開始日の前日から起算して31日前以前の取消しに関しては旅行費用を全額返金致します。  
 旅行開始日の30日前から3日前までは20%、前々日から出発当日は50%、旅行開始後の取消し、及び無連絡不参加の場合は参加費用の100%を頂きます。また、特別な事情により当該取消し料の他に所要実費を別途申し受けることがあります。
- 上記の規定コース以外でご参加を希望の方はお問合せください。ご希望に応じてお見積もり、手配を承ります。なお、現地での急な予定変更などに対応するため、現地演奏会のみ参加は承っておりませんので、予めご了承ください。

## ★お申込み ～ 各種手続きの手順

### 1. 旅行参加申込書の提出

当ページ下部の旅行参加申込書にご記入の上、**ラテーザ** 宛て（表紙の住所）に郵送または FAX にてご提出下さい。全体人数の定員のほか、パートごとに定員を設ける場合がありますので、お早めにお申込みください。

〔第1次締切り〕2008年6月21日（土） 〔第2次〕2008年7月31日（木） その後、パートごとに募集します。

### 2. ご案内書類の受取り

旅行手続きや合唱練習、旅行費用の支払い方法などに関する書類『ご出発に向けて』をお届け致します。

### 3. 旅行参加申込金のお支払い

『ご出発に向けて』の説明に沿って、旅行参加申込金（5万円、旅行費用の一部）をお支払い下さい。

\* 出発日の31日前までは取消料がかかりませんので、ご都合によりお取消しされる場合でも全額が返金されます。

### 4. 国内合唱練習

国内練習の詳細や旅行の説明会などについてのご案内は、上述の案内書類や別途の書面にてお知らせいたします。

### 5. 旅行説明会の開催

練習会場のご案内とは別に、旅行出発の1ヶ月前ごろに、旅行準備と演奏会に関する総合説明会を開催いたします。

### 6. 旅行費用残金のお支払い

旅行費用の残金（他、海外旅行保険料など）は、2008年10月24日（金）までにお支払いください。

#### 参加費用に含まれるもの

①日程表に明記されている下記の項目

a)航空運賃（往復団体エコノミー料金）b)ホテル宿泊費（4ツ星クラス、2名様1室利用）c)食事代 d)観光費用（ガイド代、バス代、入場料を含む）

②団体行動時のガイド・運転手・ポーターへのチップ

③合計重量 20kg 以内の航空会社に預ける荷物

④ホール使用料、演奏会運営及び観客募集に関する諸費用

⑤指揮者、オーケストラ、ソリストにかかる費用

⑥添乗員費用

#### 参加費用に含まれないもの

①現地出入国税 ￥6,690～￥9,800（予定）

②航空保険料 ￥2,400～￥3,840（予定）

③燃油サーチャージ ￥18,360～￥21,920（予定）

④成田空港使用料 12才以上￥2,040、12才未満￥1,020

⑤ホテル一人部屋利用料 A￥24,000 B￥36,000 C￥40,000

⑥海外旅行傷害保険料（加入されることを強くお勧めします。）

⑦オプション・ツアー、その他個人的性質の費用

⑧日本国内での練習会参加費用

#### ご案内とご注意

●ホテルでご利用頂くお部屋は原則としてベッドが2つある「ツインベッド・ルーム」を手配するようしておりますが、ホテルの事情等により2つのベッドがくっついていくタイプのツインベッド・ルームや、クイーン又はキングサイズのベッドが入っている「ダブルベッド・ルーム」となる場合があります。ツインベッドタイプをご希望されるお客様がいずれかのタイプの部屋を割り当てられた場合、現地に可能な限り変更する努力を致しますが、ツインベッド・ルームの提供は保証致しかねますのでご了承下さい。

●3名様での1部屋利用（トリプル）の場合、通常の2人部屋に簡易ベッドを搬入しますので手狭になります。簡易ベッドの搬入は現地の消防法などの関係でお客様入室後または夜の時間帯になることがあります。またホテルにより3名1室の利用が出来ない場合がありますので、予めご了承下さい。

●一部の空港またはホテルなどでポーターの不足などにより十分なサービスが提供できない場合、または大幅に時間がかかると予想される場合にはお客様自身での手荷物の運搬をお願いすることがあります。

●当社は、お客様御自身及び身の回り品に対して被られた損害、損失が次の事由による場合には責任を負いかねますゆえ、予めご了承ください。天災、地震火災、戦乱暴動、ストライキ、陸海軍による不慮の災難、交通事故、政府又は公共団体の司令、空賊、詐欺、隔離（流行病含む）、疾病、税関規則、その他、当社が管理不可能な事由により生じた損害。このご旅行条件は2008年5月1日を基準としておりますので、航空運賃及び各種交通機関などの運賃改定並びに為替相場の変動、その他の事由により旅行費用が変更される場合もあります。帰国に際しては、個人的理由による単独帰国は出来ません。万が一の場合、個人で帰国する必要がある時には現地から日本までの運賃は別途お支払い頂く事になります。又、団体行動中は時間、規則を厳守される様お願いいたします。

----- キリトリ線 -----

# Fervida

## 辻秀幸指揮 スタバート・マーテル演奏会ツアー 参加申込書

参加コース	<input type="checkbox"/> <b>A</b> （プラハ滞在6日間）	<input type="checkbox"/> <b>B</b> （プラハ&ミラノ8日間）	<input type="checkbox"/> <b>C</b> （プラハ&ベルリン8日間）
-------	--	--	---

▼参加者氏名は旅券（パスポート）に登録されているお名前でご記入下さい。

ふりがな				性別	生年月日 西暦_____年 月 日生（ ）才		
お名前				男 女	電話 ( )		
					FAX ( )		
現住所	〒 _____						
E-mail	_____@_____						
パート	ソプラノ	アルト	テナー	バス	応援	スタバート・マーテル経験	回
所属合唱団							<input type="checkbox"/> 楽譜購入希望
備考 ご意見							<input type="checkbox"/> 練習CD購入希望

★ お客様からお預かりする個人情報は厳重な管理の下、当ツアーの実施及び当社の営業業務の範囲に限り使用させていただきます。

★ ホテルでの同室希望、国内線の乗継ぎ希望、航空会社のマイル登録などについては、追ってご希望をお伺いいたします。